

ش صندلی (ش داوطلب): نام واحد آموزشی: **دبیرستان انرژی اتمی ایران** نوبت امتحانی: دیماه ۱۳۹۳ پایه: اول
نام و نام خانوادگی: نام پدر: رشته / رشته های: اول عمومی وقت امتحان: ۷۵ دقیقه
سوالات امتحان درس: عربی (۱) نام دبیر / دبیران: جناب آقای غلامی سال تحصیلی: ۹۴-۱۳۹۳
ساعت امتحان: ۸/۳۰ صبح تاریخ امتحان: ۱۳۹۳/۱۰/۱۵ تعداد برگ: ۲ برگ

السؤال الأول) للترجمة: (۴)

- ۱) رَبُّ هَبْ لِي حُكْمًا وَ أَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ.
- ۲) جَاهِدْ أُوَيْسٌ فِي مَعْرَكَةِ صَفِينٍ فَوْقَ عَلِيٍّ الْأَرْضِ شَهِيدًا
- ۳) التَّلْمِيزُ الْمَثَالِيُّ يَشْتَغَلُ بِبَيْعِ الصُّحُفِ الْمَسَائِيَّةِ.
- ۴) الَّذِينَ يَكْنُزُونَ الذَّهَبَ وَ الْفِضَّةَ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ.
- ۵) مَشَاوِرَةُ الْمَشْفِقِ الْجَاهِلِ خَطْرٌ.
- ۶) إِنْ تَخَبَّ الْإِمَامُ قَمِيصًا بِثَلَاثَةِ دَرَاهِمٍ وَ قَمِيصًا أَرْخَصَ.
- ۷) عَلَيْنَا أَدَاءُ الْوَاجِبِ نَحْنُ مُبَشَّرُونَ وَ مَنْذُرُونَ.
- ۸) الْإِمَامُ (ع) يَشْعُرُ بِالْحَرِّ الشَّدِيدِ هُوَ يَتَرَوَّحُ بِكَمِّهِ.

السؤال الثاني) اكتب ما طلب منك: (۱)

- ۱) الباهظ (بالفارسيّة): (۲) بازار (بالعربيّة):
- ۳) النَّجْدَةُ (المترادف): (۴) المُنْدَرِ (المتضاد):

السؤال الثالث) إنتخب الترجمة الصحيحة للكلمات: (۰/۷۵)

- ۱) أليسَ في هذا المجلسِ أحقّ منك بالحُكم؟ (شايسته تر، عادل تر، دقيق تر)
- ۲) أقبلَ سعيدٌ و استقبلهُ المديرُ. (پذيرفت، جلو آمد، عجله کرد)
- ۳) هل صدقتَ كلامَ الأمِّ؟ (راست گفتمی، باور کردی، قبول کردی)

السؤال الرابع) صحّ الأخطاء عن الترجمة و التعريب: (۲) (۸ خطأ)

- ۱) اللَّهُمَّ! اُكْتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ.
خداوندا، در دنیا و در آخرت برای ما خوبی را نوشتی.
- ۲) نَحْنُ نَحْمَلُنَا صَعُوبَاتِ الْحَيَاةِ بَيْنَ هَذِهِ الْوُحُوشِ وَ مَا إِنهَزْمُنَا.
ما سختی زندگی را در میان این درندگان تحمل می کنیم و شکست نخوردیم.

(۳) صَوَّرَ الوالد المشهد التالي لولده.

پدر منظره‌ی قبلی را برای فرزندنش تصویر می‌کند.

(۴) العَقْلُ مُصْلِحٌ كُلِّ امْرٍ.

عقل اصلاح کننده‌ی همه‌ی کارهاست.

السؤال الخامس) إنتخب الترجمة الصحيحة. (۲)

الف) حَرَّكَ الثَّلْبُ نَفْسَهُ بِصُعُوبَةٍ.

الف-۱) روباه به سختی حرکت کرد.

الف-۲) روباه خودش را به سختی حرکت داد.

ب) إِلَيْكَ يَا رَبِّ مَدَدْتُ يَدِي.

ب-۱) پروردگارا، دستم را به سوی تو دراز کردم.

ب-۲) پروردگارا، من از تو کمک می‌خواهم.

ج) إِنَّكَ سَتُشَاهِدُ جِزَاءَ عَمَلِكَ.

ج-۱) قطعاً تو سزای کارت را می‌بینی.

ج-۲) تو جزای کارت را خواهی دید.

د) إِنَّ قَارُونَ كَانَ شَرًّا مَخْلُوقٍ.

د-۱) به راستی که قارون آفریده‌ی بدی است.

د-۲) همانا قارون بدترین آفریده بود.

السؤال السادس) متن زیر را بخوان و به سوالات آن پاسخ بده.

رجلٌ و ولدهُ يتحدّثان حول الحياة. سأل الولد: لماذا يتحمّل الناس مشقّة كثيرةً في حياتهم؟ قال الوالد: إنهم يطلبون حياةً كريمةً. الذي

ينتظرُ مُساعدةَ الآخرين ليس له حياةً كريمةً و هو ضعيفٌ في حياته.

(۱) لماذا الناسُ يتحمّلون المشقّة؟ (۰/۵)

(۲) من هو ضعيفٌ في حياته؟ (۰/۵)

۳) ماذا سأل الولد؟ (۰/۵)

۴) نقش کلماتی را که در متن زیر آنها خط کشیده شده بنویس. (۰/۷۵)

۵) از داخل متن یک «مصدر ثلاثی مزید» و یک «صفة مشبهة» و یک «جمع سالم» پیدا کن. (۰/۷۵)

السؤال السابع) در جای خالی یک ضمیر مناسب قرار بده. (۱)

۱) معلّمتان. ۲) نوزّ. ۳) شاهدتِ ۴) يُجاهدان.

السؤال الثامن) هریک از فعلهای مزید زیر از چه بابی هستند؟ (۲)

۱) رَبَّنَا كَفَّرْنَا سَيِّئَاتِنَا.

۲) هُم يَتَكَاوَنُونَ فِي دَرُوسِهِمْ حَتْمًا.

۳) نَحْنُ نَكْتَسِبُ تِجَارِبَ قِيَمَةٍ.

۴) اِسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْاَرْضِ.

السؤال التاسع) در جای خالی جواب مناسب را قرار بده. (۱/۲۵)

۱) اِنَا نَحْنُ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ. (الماضى من «نَزَلَ»)

۲) يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ! الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ. (الأمر من «جَاهَدَ» للمخاطب)

۳) هُوَلاءِ الرَّجَالِ بِقُوَّتِهِمْ. (المضارع من «إِفْتَخَرَ» للغائبين)

۵) أَنَا قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ. (اسم الفاعل من «إِنْتَظَرَ»)

۶) الْإِنْسَانُ مِنَ التُّرَابِ. (اسم المفعول من «خَلَقَ»)

السؤال العاشر) جدول زیر را کامل کن. (۱/۵)

اسم مفعول	اسم فاعل	فعل ماضی
		اِسْتَخْدَمَ
	مُرْسِلٌ	
		يَخْلُقُ

السؤال الحادى عشر) نوع مشتقاتی را که زیر آنها خط کشیده شده بنویس. (۱/۵)

۱) اِنَّ النَّفْسَ لِأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ.

۲) لِلشَّجَرَةِ الْخَضْرَاءِ أَوْراقٌ لَطِيفَةٌ.

۳) لِلَّهِ الْمَغْرِبُ وَالْمَشْرِقُ، إِنَّهُ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

۴) لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ.

السؤال الأول

- ۱) پروردگارا به من دانشی عطا کن و من را به درستکارن ملحق کن.
 - ۲) اویس در جنگ صفین مبارزه کرد پس شهید روی زمین افتاد.
 - ۳) دانش آموز نمونه به فروش روزنامه عصر اشتغال دارد.
 - ۴) کسانی که طلا و نقره می اندوزند پس آنان را به عذابی دردناک بشارت ده.
 - ۵) دوستی با دلسوز نادان خطرناک است.
 - ۶) امام پیراهنی را به سه درهم و پیراهنی ارزان تر برگزید.
 - ۷) انجام وظیفه تکلیف ماست ، ما بشارت دهنده و هشدار دهنده ایم.
 - ۸) امام (ع) احساس گرمای شدید می کند و او خود را با آستینش خنک می کند.
- هر مورد (۰/۵) نمره

السؤال الثاني

- ۱) گران (۲) السوق (۳) المساعدة (۴) المَبْشَر

هر مورد (۰/۲۵) نمره

السؤال الثالث

- ۱) شایسته تر (۲) جلو آمد (۳) قبول کردی

هر مورد (۰/۲۵) نمره

السؤال الرابع

- ۱) دنیا ← این دنیا (۲) نوشتی ← بنویس (۳) سختی ← سختی ها (۴) تحمّل می کنیم ← تحمّل کردیم
- ۵) قبلی ← بعدی (۶) تصویر می کند ← تصویر کرد (۷) همه ← هر (۸) کارها ← کار

هر مورد (۰/۲۵) نمره

السؤال الخامس

- الف) گزینه ۲ (ب) گزینه ۱ (ج) گزینه ۲ (د) گزینه ۲

هر مورد (۰/۲۵) نمره

السؤال السادس

(١) لأنهم يطلبون حياة كريمة. (٥/٠ نمرة)

(٢) الذى ينتظر مساعدة الآخرين. (٥/٠ نمرة)

(٣) سأل الولد لماذا يتحمل الناس مشقة كثيرة فى حياتهم؟ (٥/٠ نمرة)

(٤) الولد ← فاعل فى حياة ← جار و مجرور حياة ← مفعول به هر مورد (٢٥/٠ نمرة)

(٥) «مصدر ثلاثى مزيد» ← مساعدة «صفة مشبهة» ← كثيرة (كريمة ، ضعيف) «جمع سالم» ← الآخرين هر مورد (٢٥/٠ نمرة)

السؤال السابع

(١) هما (أنتما)

(٢) أنت

(٣) أنت

(٤) هما

هر مورد (٢٥/٠ نمرة)

السؤال الثامن

(١) كَفَّرَ ← تفعيل

(٢) يَتَكَاسَلُونَ ← تفاعل

(٣) نَكْتَسِبُ ← إفتعال

(٤) إِسْتَكْبَرُ ← إستفعال

هر مورد (٢٥/٠ نمرة)

السؤال التاسع

(١) نزلنا

(٢) جاهد

(٣) يفتخرون

(٥) مُنْتَظِرٌ

(٦) مخلوق

هر مورد (٢٥/٠ نمرة)

السؤال العاشر

اسم مفعول	اسم فاعل	فعل ماضى
مُستخدَم	مُستخدِم	إِسْتخدِمَ
مُرْسَل	مُرْسِل	أرْسَلَ
مخلوق	خالق	بَخَلَقَ

هر مورد (٢٥/٠ نمرة)

السؤال الحادى عشر

(١) أَمارة ← اسم مبالغة

(٢) الخُضراء ← صفة مشبهة

لطيفة. ← صفة مشبهة

هر مورد (٢٥/٠ نمرة)

(٤) أَحْسَنَ ← اسم تفضيل

(٣) المغرب ← اسم مكان حميد ← صفة مشبهة.